

**gorenje**



**GBF 50-150/UA**

CLIMA**G**RUPP



**Уважаемый покупатель, мы благодарны Вам за выбор нашей продукции.  
ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ И ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ АППАРАТА**

**УСТРОЙСТВО НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЛЮДЬМИ (ВКЛЮЧАЯ ДЕТЕЙ) С ОГРАНИЧЕННЫМИ ФИЗИЧЕСКИМИ, СЕНСОРНЫМИ ИЛИ ПСИХИЧЕСКИМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ИЛИ БЕЗ ОПЫТА И ЗНАНИЙ, ЕСЛИ ОНИ НЕ ПОД НАБЛЮДЕНИЕМ ЛИЦА, ОТВЕТСТВЕННОГО ЗА ИХ БЕЗОПАСНОСТЬ.  
ДЕТИ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ПОД НАБЛЮДЕНИЕМ, ЧТОБЫ НЕ ИГРАТЬ С УСТРОЙСТВОМ.**

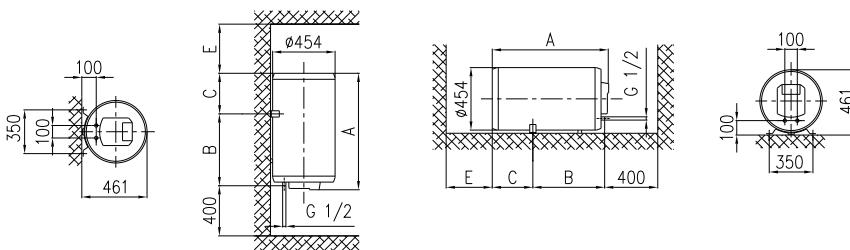
Работы, связанные с ремонтом, устранением налёта, проверкой или заменой магниевого анода, должен осуществлять только специалист авторизованного сервисного центра.

## МОНТАЖ

Водонагреватель необходимо устанавливать как можно ближе к точкам потребления воды. К стене аппарат следует крепить при помощи соответственных крепёжных болтов с минимальным диаметром 8 мм. Тонкие стены необходимо усиливать в месте крепления водонагревателя. Благодаря универсальной конструкции водонагреватель можно крепить вертикально к стене, или горизонтально на пол. Для облегчения проверки и замены магниевого анода мы рекомендуем оставить минимальное расстояние »E« над водонагревателем а также 400 мм свободного пространства под водонагревателем или сбоку, в зависимости от выбранного типа установки водонагревателя (смотрите схему и таблицу с размерами).

## МОНТАЖНЫЕ РАЗМЕРЫ

|   | GBF 50 | GBF 80 | GBF 100 | GBF 120 | GBF 150 |
|---|--------|--------|---------|---------|---------|
| A | 583    | 803    | 948     | 1103    | 1318    |
| B | 365    | 565    | 715     | 865     | 1065    |
| C | 185    | 205    | 200     | 205     | 220     |
| E | 130    | 180    | 260     | 260     | 260     |



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| Тип   | GBF 50                         | GBF 80          | GBF 100         | GBF 120         | GBF 150         |
|---|--------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Объём [л]   | 50                             | 80              | 100             | 120             | 150             |
| Номинальное давление [МПа]                              |                                |                 | 0,9             |                 |                 |
| Вес с водой [кг]  | 24/74                          | 30/110          | 34/134          | 38/151          | 44/194          |
| Антикоррозийная защита бака                             | Емальований бак/магнієвий анод |                 |                 |                 |                 |
| Мощность электрического нагревателя [Вт]                | 2000                           |                 |                 |                 |                 |
| Количество и мощность нагревательных элементов [Вт]     | 2 x 1000                       |                 |                 |                 |                 |
| Напряжение [В~]   | 230                            |                 |                 |                 |                 |
| Класс защиты  | I                              |                 |                 |                 |                 |
| Степень защиты  | IP24                           |                 |                 |                 |                 |
| Время нагрева до 75°C <sup>1)</sup> [год.]              | 1 <sup>55</sup>                | 3 <sup>05</sup> | 3 <sup>55</sup> | 4 <sup>35</sup> | 5 <sup>45</sup> |
| Количество смешанной воды при 40°C                      | 96/80                          | 151/130         | 199/174         | 238/210         | 296/260         |
| Потребление электроэнергии <sup>2)</sup> [кВт ч./24 ч.] | 1,32/1,45                      | 1,85/2,10       | 2,20/2,45       | 2,60/2,90       | 3,20/3,60       |

- 1) Время нагрева всего объема водонагревателя при помощи внутреннего электрического нагревателя при температуре входящей воды 15°C.
- 2) Потребление электроэнергии для достижения стабильной температуры воды в водонагревателе 65°C при температуре окружающей среды 20°C, измерения произведены в соответствии с SIST EN 60379.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВОДОПРОВОДНОЙ СЕТИ

На трубах водонагревателя разным цветом обозначены вход и выход воды. Подача холодной воды отмечена синим цветом, выход горячей отмечен красным. Из соображений безопасности входную трубу необходимо оборудовать предохранительным клапаном, который предотвращает превышение номинального давления в баке больше, чем на 0,1 МПа. Подогрев воды в водонагревателе приводит к повышению давления в баке до уровня, ограниченного предохранительным клапаном. Вода не может возвращаться в водопроводную систему, поэтому результатом может являться капание воды на выходе предохранительного клапана. Эту воду можно направить в канализационную сеть, подсоединив дренажную трубку к предохранительному клапану. Трубка, подсоединененная к выходу предохранительного клапана, должна быть установлена вертикально и не должна подвергаться действию низких температур. В случае, если существующая система трубопровода не позволяет отводить воду, которая капает, в канализацию, можно установить 3-литровый расширительный контейнер на входную трубу водонагревателя. Через каждые 14 дней необходимо убедиться, что обратно-предохранительный клапан функционирует должным образом. Для проверки нужно открыть выход обратно-предохранительного клапана, повернув рычаг или гайку клапана (в зависимости от его типа). Клапан функционирует нормально, если вода течет из выходного отверстия, когда выход открыт.

**Между водонагревателем и обратно-предохранительным клапаном нельзя дополнительно устанавливать обратный клапан, так как это будет блокировать работу предохранительного клапана.**

Водонагреватель можно подключать к водопроводной сети в доме без редукционного клапана, если давление в сети ниже 0.8 МПа. Перед электрическим подключением водонагреватель необходимо наполнить водой. При первом наполнении откройте кран горячей воды на смесителе. Когда аппарат наполнен, со смесителя начинает литься вода.

#### Описание:

- 1 – Обратно-предохранительный клапан
- 2 – Тестовый патрубок
- 3 – Дренажная трубка
- 4 – Редукционный клапан
- 5 – Вентиль

Н – Холодная вода  
Т – Горячая вода

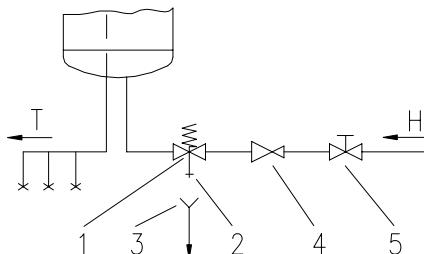


Схема подключения водонагревателя к системе водоснабжения

## ПОКЛЮЧЕНИЕ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

Перед подключением к электричеству необходимо подсоединить к водонагревателю электрический кабель, для чего нужно снять лицевую панель, которая находится на передней части пластиковой крышки. Панель необходимо снять следующим образом: аккуратно вставьте отвертку в проём между панелью и защитной крышкой, вначале возле ручки термостата, а затем с противоположной стороны ручки. Теперь панель можно снять. Чтобы снять защитную пластиковую крышку, нужно также снять и ручку термостата, для чего следует открутить оба фиксаторных болта. Электропроводка, подключённая к водонагревателю, должна быть оборудована двухполюсным переключателем.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед любым ремонтом или обслуживанием водонагревателя его необходимо полностью отключить от энергоснабжения!

#### Описание:

- 1 – Термостат
- 2 – Двухполюсный переключатель
- 3 – Нагревательный элемент (2 x 1000 Вт)
- 4 – Сигнальная лампочка
- 5 – Электрическая колодка

L – Провод под напряжением  
N – Нейтральный провод  
– – Провод заземления

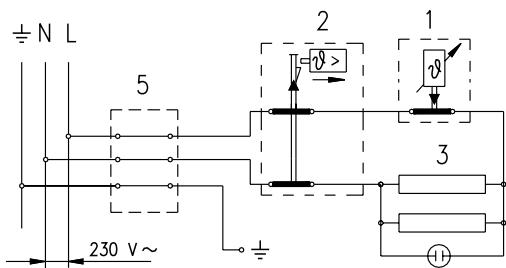


Схема электрического подключения

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

После подключения к водопроводной и электрической сети водонагреватель готов к использованию. Температуру нагрева воды можно устанавливать в диапазоне между 25°C и 75°C при помощи поворота ручки термостата, которая расположена на передней части защитной пластиковой крышки. Мы рекомендуем устанавливать ручку термостата на позицию "E". Такая установка является наиболее экономной; температура воды при такой позиции ручки будет около 55°C, отложение накипи и тепловые потери будут значительно меньше, чем при установке максимальной температуры. О функционировании электрических нагревательных элементов информирует индикаторная лампочка. Если Вы не собираетесь пользоваться водонагревателем в течение длительного периода времени, в условиях, где он будет подвержен действию низких температур, энергоснабжение можно не отключать, а установить ручку термостата в позицию \*\*. При этой установке температура воды в баке постоянно будет поддерживаться на уровне 10°C. Если же отключить прибор от энергоснабжения при действии низких температур, с него нужно слить воду. Перед тем, как сливать воду, отключите водонагреватель от электричества. Откройте кран горячей воды на смесителе. Сливать воду необходимо через входное соединение. С этой целью мы рекомендуем установить дренажный клапан между входным соединением водонагревателя и предохранительным клапаном. Если у Вас не установлен дренажный клапан, воду сливать можно также непосредственно через предохранительный клапан, установив рычаг или винт предохранительного клапана в позицию "Test" (тест). Другой способ – просто снять предохранительный клапан и слить воду через входное соединение. После слива воды через входную трубку останется незначительное количество воды, которую необходимо слить, сняв для этого нагревательный фланец.

Корпус водонагревателя нужно чистить мягким раствором детергента. Не используйте сольваты или абразивные моющие средства. Регулярное проведение профилактических работ обеспечит более длительный срок службы аппарата.

**Не пытайтесь осуществлять попытки ремонта аппарата самостоятельно, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.**

**gorenje**  
*Gorenje Tiki, d.o.o.*

*Gorenje Tiki, d.o.o.  
SI-1521 Ljubljana  
Magistrova 1  
Slovenija  
Telefon: +386 1 5005 600  
Fax: +386 1 5005 702*

01/2010  
295699